

2011 年 3 月 22 日

各 位

広栄化学工業株式会社

東北／関東大震災の影響について（第 2 報）

平成 23 年 3 月 11 日に発生いたしました「東北／関東大震災」により被災された皆様には、心よりお見舞い申し上げます。

現時点での弊社への主な影響につきまして、下記のとおりお知らせいたします。

記

（3 月 22 日 15:00 現在）

1. 工場の操業について

千葉プラント（千葉県）は、生産設備への大きな被害はありません。

安全確認後、既に稼働開始している設備もありますが、一部設備については復旧作業中であり、今週末（3 月 25 日）を目途に千葉プラントの全生産設備が復旧する予定であります。

2. 製品の供給について

生産設備には大きな被害はないものの、原料供給業者の被害状況・交通・物流の混乱により、お客様への納品等が遅れることも予想されます。状況をご理解のうえご了承くださいますようお願い申し上げます。

3. その他

東京本社、大阪プラントは通常どおり活動しております。

関係の皆様には、ご迷惑をお掛けしますことを心よりお詫び申し上げます。

まずは状況につき取急ぎご報告申し上げます。

敬 具

（問合せ窓口）

販売に関する問合せ： 営業部 03-6667-8271

それ以外の問合せ： 総務人事室 03-6667-8280

To whom it may concern:

March 22, 2011  
KOEI CHEMICAL COMPANY, LIMITED

Impact of Tohoku/Kanto Earthquake on our operations (2<sup>nd</sup> edition)

We hereby report on the impact on our operations of the huge earthquake hitting Tohoku and Kanto districts, Japan at 14:46 in March 11 (Japan time).

1. Production operations in Chiba Plant

There are no significant damages to the production facilities in our Chiba Plant located in Chiba-Prefecture, but some facilities and equipment need repair work. Some production facilities, after confirmation of safety, have already resumed operation.

We are now making every effort to make the remaining facilities and equipment and whole facilities and equipment in our Chiba Plant will be restored by the end of this week (March 25).

2. Deliveries of products

We hereby inform you with regret that there may be some delay in delivering our products to our customers, due to supplies of raw materials affected by the earthquake and troubles in traffics and logistics. We would like to ask our customers to understand the situation and ask for cooperation.

3. Other office and plant

Tokyo Head Office and Osaka Plant are operated as usual.

(Contact)

For further information, please contact the following sections:

On product deliveries and orders: Marketing & Sales +81-3-6667-8271

On other inquiries : General Affairs +81-3-6667-8280